

Совещание государств — участников Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении

5 September 2022

Russian

Original: English

Двадцатое совещание

Женева, 21–25 ноября 2022 года

Пункт 12 предварительной повестки дня

Рассмотрение запросов, представляемых по статье 5

Запрос на продление предельного срока для завершения уничтожения противопехотных мин в соответствии со статьей 5 Конвенции

Резюме

Представлено Таиландом

I. Введение

1. Заминированные районы в Таиланде возникли преимущественно по двум основным причинам: 1) внутренние конфликты в Камбодже в 1970-х – начале 1990-х годов, которые переместились через границу на территорию Таиланда; и 2) конфликты, связанные с коммунистическим повстанческим движением (1965–1981 годы), которые привели к загрязнению наземными минами вдоль границ Таиланда с Малайзией и Мьянмой. Хотя конфликты прекратились несколько десятилетий назад, загрязнение наземными минами и неразорвавшимися боеприпасами (НРБ) остается.

2. После ратификации Конвенции о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении в 1998 году Таиланд создал Таиландский центр противоминной деятельности (ТЦПМД) для руководства противоминной деятельностью в стране. Усилия Таиланда по выполнению обязательств по Конвенции осуществляются совместно ТЦПМД и другими соответствующими учреждениями. Неправительственные организации (НПО), включая «Помощь норвежского народа» (ПНН), Тайскую ассоциацию гражданских специалистов по разминированию (ТАГСР) и Гуманитарный фонд «Голден Уэст» (ГФГУ), также работают в Таиланде под контролем ТЦПМД.

3. Усилия Таиланда по разминированию были относительно успешными в течение второго периода продления (с 2018 года по настоящее время): на момент составления документа (1 марта 2022 года) расчистке подлежало всего 36 968 469 кв. м (1,45 % от общей площади первоначально оцененных районов, загрязненных наземными минами). Но на заключительном этапе Таиланд столкнулся с более серьезными проблемами, которые препятствуют его операциям по разминированию. Поэтому Таиланд вынужден представить просьбу о третьем продлении предельного срока для разминирования по статье 5 сроком на 3 года и 2 месяца до 31 декабря 2026 года.



II. Прогресс, достигнутый в течение периода второго продления (2018 год – настоящее время)

4. В начале противоминной деятельности в Таиланде общая площадь загрязненных наземными минами районов составляла 2 556 700 000 кв. м в 27 провинциях. На момент составления документа (1 марта 2022 года) Таиланд успешно высвободил 2 519 731 531 кв. м. В Таиланде остаются заминированные районы площадью 36 968 469 кв. м, в том числе предположительно опасные районы (ПрОР) площадью 2 988 878 кв. м, подтвержденные опасные районы (ПОР) площадью 19 665 722 кв. м и районы, подлежащие демаркации (РПД), площадью 14 313 869 кв. м. РПД включают в себя ПрОР площадью 10 598 192 кв. м и ПОР площадью 3 715 677 кв. м.

III. Выполнение пятилетнего плана

5. После предоставления второго продления Таиланд разработал пятилетний план работы в качестве «дорожной карты» для выполнения своих обязательств по разминированию. Обновленный план работы, представленный 30 апреля 2019 года Комитету по осуществлению статьи 5, состоял из двух этапов. В рамках первого этапа (2019–2020 годы) основное внимание уделялось проведению нетехнического обследования (НТО) для получения точной информации о загрязненных минами районах, с тем чтобы Таиланд мог эффективно высвободить загрязненные районы. В рамках второго этапа (2021–2023 годы) основное внимание уделяется проведению технического обследования (ТО) и расчистки.

6. К концу первого этапа Таиланд смог высвободить 299 202 605 кв. м загрязненных районов (111% от запланированной цели), уничтожив при этом 14 707 противопехотных мин, 168 противотранспортных мин и 683 НРБ. В результате провинции Чиангмай, Мэхонгсон, Чумпхон и Чангхабури стали свободными от мин.

7. В ходе второго этапа основное внимание сосредоточено на проведении ТО и расчистки в ПОР, определенных на первом этапе. В марте — апреле 2020 года Таиланд совместно с Камбоджей осуществил Экспериментальный проект по сотрудничеству в области разминирования вдоль границы Таиланда и Камбоджи. Проект был реализован в рамках сотрудничества между ТЦПМД и Камбоджийским центром противоминной деятельности (КЦПМД). В результате Таиланд смог высвободить еще 95 000 кв. м загрязненных районов в провинции Сакэу.

8. По состоянию на 1 марта 2022 года Таиланд высвободил 323 032 899 кв. м в ходе периода второго продления, и остающаяся задача по статье 5 состояла из расчистки 36 968 469 кв. м.

Общий прогресс, достигнутый с момента первоначального обследования воздействия наземных мин

Период/год	Остающиеся загрязненные минами районы в Таиланде (кв. м)
Первоначальное обследование воздействия наземных мин	2 556 700 000
Конец первоначального периода деятельности (2008 год)	528 350 000
Конец периода первого продления (2018 год)	360 001 368
В настоящее время (по состоянию на 1 марта 2022 года)	36 968 469

Мины и НРБ, извлеченные в ходе периода второго продления

Год	Противопехотные мины	Противотранспортные мины	НРБ
2019	5 352	25	329
2020	9 355	143	354
2021	19 002	3	878
Январь – февраль 2022 года	6 305	114	128
Итого	40 014	285	1 689

9. При условии наличия доступа ко всем загрязненным районам ТЦПМД рассчитывает высвободить все загрязненные районы к концу периода второго продления (31 октября 2023 года). Однако, поскольку все еще имеются проблемы в плане доступа к РПД, ТЦПМД провел оценку и пришел к выводу, что для выполнения обязательств по статье 5 необходим третий запрос на продление.

IV. Приверженность совершенствованию управления информацией

10. В течение периода второго продления Таиланд активизировал свои усилия по совершенствованию управления информацией (УИ), с тем чтобы операции по разминированию стали более эффективными с точки зрения времени и ресурсов. Это включает повышение потенциала группы ТЦПМД по УИ, систем УИ и стандартизацию процессов получения информации, с тем чтобы директивные органы ТЦПМД могли принимать верные, основанные на фактических данных и своевременные решения на основе точной информации, а оперативные команды имели быстрый доступ к точной информации для выполнения своих операций по обследованию и расчистке.

V. Обязательство по финансированию со стороны правительства Королевства Таиланд

11. В течение периода второго продления Таиланд продолжал быть основным источником финансирования гуманитарных операций по разминированию в Таиланде, невзирая на пандемию COVID-19 и экономический спад. Общие расходы на операции по разминированию с 2018 по текущий 2022 финансовый год составляют 1 247 434 210 тайских батов (примерно 38 251 946 долл. США)¹. За этот период Таиланд инвестировал в закупку необходимого для успешной работы оборудования, общая стоимость которого составляет 2 969 952 тайских бата (примерно 91 072 долл. США).

VI. Укрепление международного сотрудничества на всех уровнях

12. С начала 2000-х годов Таиланд тесно сотрудничает с правительственными и неправительственными организациями. Хотя основная часть средств на гуманитарные операции по разминированию в Таиланде предоставляется правительством Королевства Таиланд, Таиланд продолжает сотрудничать с правительствами Японии, Норвегии и Соединенных Штатов, которые обеспечивали поддержку гуманитарных операций Таиланда по разминированию посредством финансирования, предоставления оборудования и обучения в течение периода второго продления.

¹ 1 долл. США = 32,611 тайских батов (обменный курс Банка Таиланда на 1 марта 2022 года).

13. Остающиеся районы, подлежащие разминированию, расположены в основном вдоль границ Таиланда. В ходе периода второго продления Таиланд успешно высвободил все загрязненные минами районы вдоль границы Таиланда и Мьянмы. Хотя остается несколько загрязненных минами районов вдоль границы Таиланда и Лаосской Народно-Демократической Республики (по состоянию на 1 марта 2022 года), Таиланд полагает, что их высвобождение будет завершено к концу периода второго продления.

14. Расчистка районов вдоль границы Таиланда и Камбоджи, на которые приходится наибольшая доля минного загрязнения, представляла собой серьезную проблему на заключительном этапе. Таиланд сотрудничает с Камбоджей по линии двусторонних механизмов, включая Совместную комиссию по двустороннему сотрудничеству (СК) и Генеральный пограничный комитет (ГПК) Таиланда и Камбоджи, а также Экспериментальный проект.

VII. Укрепление участия местного сообщества

15. В течение периода второго продления Таиланд занимался также налаживанием прочных отношений с основными землепользователями в затронутых районах, местным населением и местными властями от провинциального уровня до уровня тамбонов. Такие усилия по вовлечению местного сообщества помогают поддерживать операции на всех этапах, поскольку они позволяют ТЦПМД собирать более точную информацию от местных властей и населения.

VIII. Твердая приверженность в отношении информирования о минной опасности и оказания помощи жертвам

16. Таиланд твердо привержен информированию о минной опасности (ИМО) и оказанию помощи жертвам (ОПЖ) и убежден, что эти мероприятия играют важную роль в снижении гуманитарного воздействия наземных мин на население.

17. В течение периода второго продления в Таиланде было проведено 422 мероприятия по ИМО, в которых приняли участие 69 938 человек. За последние два года число участников сократилось в результате ограничений, связанных с пандемией COVID-19, хотя в районах с серьезным уровнем минной опасности по-прежнему проводятся необходимые мероприятия по ИМО.

IX. Всесторонний учет гендерной проблематики

18. Поскольку Таиланд полностью поддерживает цель 5 в области устойчивого развития, касающуюся гендерного равенства, содействие учету гендерной проблематики включено в деятельность по разминированию.

19. В отличие от многих стран операциями по разминированию в Таиланде руководит ТЦПМД, правительственное учреждение при штабе Королевских вооруженных сил Таиланда. Соответственно, большинство сотрудников ТЦПМД — мужчины, что пропорционально числу военнослужащих Королевских вооруженных сил Таиланда. Хотя большинство сотрудников, занимающихся разминированием на местах, составляют мужчины, женщины составляют более 20 % сотрудников ТЦПМД и занимаются вопросами политики и планирования, а также выполняют координационные функции. Таким образом, женщины также играют важную роль в содействии общему процессу разминирования.

20. Активное участие в ИМО приняли женщины из сельской местности, выполняющие функции медработников-добровольцев, и женщины-учителя. Так, в мае 2022 года в мероприятиях по ИМО участвовал 21 сельский медработник-доброволец, в том числе 15 женщин. Кроме того, Министерство социального развития и гуманитарной безопасности (МСРГБ) направило четырех инструкторов-женщин для обучения сельских жителей оказанию помощи пострадавшим от мин.

Х. Вызовы на пути к завершению операций по разминированию

21. Таиланд добился значительного прогресса, несмотря на проблемы, с которыми сталкиваются его специалисты по разминированию, в том числе: а) сложный географический ландшафт, затрудняющий доступ к заминированным районам, и высокий уровень загрязнения; б) пандемия COVID-19; и с) доступ к заминированным районам вдоль границы.

А. Высокий уровень загрязнения и сложный географический ландшафт

22. Перед ТЦПМД стоит задача расчистки районов с высокой плотностью загрязнения наземными минами. В 2020–2021 годах ТЦПМД обнаруживал в среднем одну мину на каждые 3,8 кв. м. Расположение мин, зарытых под землей, менялось: например, некоторые мины теперь закрыты корнями деревьев. Такие условия означают, что для проведения операций по разминированию требуется дополнительное время и ресурсы.

23. Доступ к заминированным районам по-прежнему затруднен. В условиях пересеченной местности и густого леса в сочетании с экстремальными погодными условиями специалистам по разминированию иногда требуется несколько дней, чтобы добраться до загрязненных минами районов пешком с необходимым оборудованием для проведения операций по разминированию. Поэтому ТЦПМД начал использовать воздушный транспорт для доступа к этим районам.

В. Пандемия COVID-19

24. С начала 2020 года, второго года второго периода продления, и до настоящего времени Таиланд столкнулся с несколькими волнами пандемии COVID-19. Пандемия негативно сказалась на различных аспектах операций Таиланда по разминированию, начиная с ограничений на поездки и физические контакты и заканчивая ограничением человеческих ресурсов, а также сокращением финансовой поддержки со стороны международных партнеров и НПО. Это создало также серьезные проблемы для усилий по укреплению сотрудничества между Таиландом и Камбоджей. Поскольку пандемия привела к ограничениям на поездки, ТЦПМД и КЦПМД было трудно продолжать реализацию программ по сотрудничеству в области разминирования. Это связано с тем, что подготовка к сотрудничеству в первую очередь требует физического присутствия.

С. Доступ к загрязненным минами районам вдоль границ

25. Большинство подлежащих высвобождению ПрОР и ПОР в Таиланде расположены вдоль тайско-камбоджийской границы, где в настоящее время проводится обследование и демаркация сухопутной границы в соответствии с Меморандумом о взаимопонимании между правительством Королевства Таиланд и правительством Королевства Камбоджа об обследовании и демаркации сухопутной границы от 16 июня 2000 года («МОВ»). Процесс обследования и демаркации — это сложный технический вопрос, решение которого может занять несколько лет.

26. По мере продвижения операций Таиланда по разминированию они приближаются к РПД, подпадающим под действие МОВ. С ноября 2020 года тайские гуманитарные операторы по разминированию неоднократно получали просьбы, в том числе письменные, от местных камбоджийских военных гарнизонов прекратить операции по разминированию со ссылкой на статью V МОВ, которая гласит, что обе стороны «воздерживаются от проведения работ, приводящих к изменению окружающей среды в пограничной зоне, за исключением тех, которые проводятся Совместной технической подкомиссией в интересах обследования и демаркации».

ТЦПМД была направлена просьба прекратить свою деятельность до завершения необходимого процесса в соответствии с МОВ.

27. В согласованном протоколе 13-го и 14-го заседаний ГПК говорится: «Все операции по разминированию вдоль пограничных районов Таиланда и Камбоджи проводятся без ущерба для прав Таиланда и Камбоджи в отношении сухопутной границы согласно международному праву».

28. По состоянию на 1 марта 2022 года специалистам по разминированию ТЦПМД было предложено прекратить деятельность в 34 оперативных районах площадью 14 313 869 кв. м, что составляет 38,72 % от всех остающихся районов площадью 36 968 469 кв. м, подлежащих расчистке для выполнения обязательств Таиланда по осуществлению статьи 5 Конвенции.

29. После ряда безуспешных попыток получить доступ к этим районам ТЦПМД решил приостановить операции по разминированию в вышеупомянутых районах, с тем чтобы избежать ненужных недоразумений.

XI. План работы по выполнению обязательств по осуществлению статьи 5

30. Таиланд сохраняет полную приверженность выполнению своих обязательств по статье 5 и намерен продолжать свои усилия в соответствии со следующим планом работы.

XII. План работы на оставшийся период второго продления (2022–2023 годы)

31. Таиланд планирует ускорить процесс на подлежащих высвобождению участках, площадь которых составляет 36 968 469 кв. м (по состоянию на 1 марта 2022 года). В 2022 году Таиланд планирует высвободить 17 386 841 кв. м земли, используя метод технического обследования (ТО) и расчистки. Таиланд по-прежнему рассчитывает на то, что сможет проводить операции по разминированию в некоторых РПД, продолжая прилагать усилия по налаживанию сотрудничества с соседней страной. В 2023 году ТЦПМД мобилизует все имеющиеся ресурсы, чтобы расчистить остающиеся ПОР площадью 8 598 192 кв. м и РПД площадью 14 313 869 кв. м. ТЦПМД полагает, что остающиеся ПОР площадью 8 598 192 кв. м могут быть высвобождены до конца периода второго продления. Однако проблема доступа к РПД площадью 14 313 869 кв. м сохранится, что обусловило решение Таиланда обратиться с просьбой о третьем продлении.

Подробная информация о районах, подлежащих демаркации (РПД)

<i>Провинция</i>	<i>ПрОР (кв. м)</i>	<i>ПОР (кв. м)</i>	<i>ПрОР и ПОР (кв. м)</i>
Сакэу	5 534 862	343 382	5 878 244
Трат	2 197 477	629 901	2 827 378
Бурирам		267 275	267 275
Сурина	1 072 000	1 384 417	2 456 417
Сисакет	1 793 853	503 581	2 297 434
Убонратчатхани	-	578 121	578 121
Итого	10 598 192	3 715 677	14 313 869

ХIII. Трехлетний план работы на запрашиваемый период продления (2023–2026 годы)

32. Трехлетний план работы будет сосредоточен на подлежащих расчистке РПД площадью 14 313 869 кв. м, расположенных вдоль границы, а также на вопросах доступа к этим районам, которые необходимо решить. Трехлетний план работы Таиланда будет в основном сосредоточен на пяти областях:

- i. Операции по разминированию в РПД, которые будут разделены на три этапа в зависимости от сложности получения доступа к соответствующим районам. Поскольку демаркация этих районов в соответствии с МОВ еще не проведена, консультации с соседней страной будут обязательным условием для Таиланда для получения доступа к этим районам. Так как эти районы подлежат обследованию и демаркации сухопутных границ в соответствии с МОВ между Таиландом и Камбоджей, доступ к пограничным районам может вызывать озабоченность как с точки зрения безопасности, так и с политической точки зрения у соответствующей соседней страны. Таиланд будет продолжать проводить консультации со своим соседом по имеющимся каналам с целью поиска взаимосогласованных решений для остающихся операций по разминированию. В этой связи Таиланд подтверждает, что его операции по гуманитарному разминированию будут проводиться исключительно в гуманитарных целях в соответствии с его обязательствами по статье 5, и что такие операции не наносят ущерба правам обеих сторон в отношении сухопутной границы согласно международному праву.

Трехлетний план работы: ежегодные целевые показатели Таиланда на пути к завершению расчистки земель

Конечные результаты	Этап 1 (ноябрь 2023 года – октябрь 2024 года)	Этап 2 (ноябрь 2024 года – октябрь 2025 года)	Этап 3 (ноябрь 2025 года – октябрь 2026 года)
Площадь (кв. м)	5 328 050	5 149 998	3 563 339

- i. Укрепление двустороннего сотрудничества с соседними странами в области операций по разминированию
- ii. Экспериментальный проект по сотрудничеству в области разминирования на границе Таиланда и Камбоджи
- iii. Региональные и многосторонние рамки
- iv. Укрепление участия местного сообщества

33. Тайская противоминная деятельность в основном финансируется правительством Королевства Таиланд, приверженным неизменному оказанию поддержки гуманитарным операциям ТЦПМД в 2024–2026 годах. В дополнение к бюджету, предоставленному правительством Королевства Таиланд, финансирование предоставляется также международными партнерами Таиланда, а именно Соединенными Штатами, Японией и Норвегией. США поддерживают операции по разминированию по линии Женевского международного центра по гуманитарному разминированию (ЖМЦГР), как указано в запросе на продление, помимо проекта по оказанию помощи Таиланду в выполнении своих обязательств по разминированию по Конвенции о запрещении противопехотных мин, упомянутого в запросе на продление, с 2016 по 2021 год. Япония предоставила 2 247 084,9 долл. США Тайской ассоциации гражданских специалистов по разминированию (ТАГССР) по линии Фонда по вопросам интеграции Японии и Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) (ФИЯА). В 2018–2021 годах Норвегия выделила около 20,4 млн норвежских крон по линии организации «Помощь норвежского народа» (ПНН). В 2022 году, по оценкам,

ПНН будет предоставлено 5,5 млн норвежских крон на поддержку операций по разминированию в Таиланде. ПНН получила подтверждение относительно получения от правительства Норвегии годового бюджета в размере около 5,5 млн норвежских крон в течение запрашиваемого третьего периода продления для содействия проведению операций по разминированию в Таиланде.

XIV. Планы действий в чрезвычайных ситуациях для подлежащих расчистке районов

34. Таиланд прилагает усилия к тому, чтобы завершить свой трехлетний план работы, высвободив все загрязненные минами районы к концу запрашиваемого периода. Расчистка этих районов еще не завершена, и для подлежащих расчистке районов будет предусмотрен план действий в чрезвычайных ситуациях.
